

## Filologia włoska I stopnia

### 1. Dziedziny i dyscypliny naukowe, do których odnoszą się efekty uczenia się

Dziedzina nauki	Dyscyplina naukowa	Udział %
Dziedzina nauk humanistycznych	językoznawstwo	65
	literaturoznawstwo	25
	nauki o kulturze i religii	10

### 2. Opis efektów uczenia się, uwzględniający uniwersalne charakterystyki pierwszego stopnia określone w ustawie o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji oraz charakterystyki drugiego stopnia określone w przepisach wydanych na podstawie art. 7 ust. 3 ustawy – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce.

Absolwent studiów pierwszego stopnia filologii włoskiej jest wykształconym humanistą, dobrze zorientowanym w literaturze i kulturze włoskiej – zarówno współczesnej, jak i epok minionych – na tle szeroko rozumianego dziedzictwa kulturowego Europy. Spełnia uniwersyteckie wymogi samodzielności, dojrzałości i odpowiedzialności. Ma ugruntowaną wiedzę z zakresu filologii włoskiej: nauki o literaturze i nauki o języku, uzupełnioną o niezbędną wiedzę z dyscyplin pokrewnych (m.in. filozofii i historii). Umie samodzielnie analizować i interpretować oraz wartościować zjawiska kulturowe – szczególnie zjawiska i procesy literackie oraz językowe – zarówno traktowane odrębnie, jak i w różnorodnych relacjach z podobnymi zjawiskami w kulturze europejskiej i światowej.

Dzięki znajomości historii literatury, poetyki, konwencji literackich i językowych oraz stylistycznego ukształtowania wypowiedzi, a także rozmaitych zjawisk językowych potrafi dokonać analizy i oceny artystycznej organizacji dzieła literackiego. Absolwent jest przygotowany do pracy zawodowej zgodnie z wykształceniem uzyskanym w ramach odpowiednich modułów. Uzyskane umiejętności, sprawności i wiedza pozwalają absolwentowi samodzielnie prowadzić i inicjować badania literaturoznawcze oraz językoznawcze, a także popularyzować tradycję i dziedzictwo kulturowe.

<b>Symbol efektu uczenia się</b>	<b>WIEDZA</b> <i>absolwent zna i rozumie:</i>	<b>Odniesienie do efektów uczenia się na poziomie 6 PRK</b>
FW1_W01	miejsce i znaczenie nauk filologicznych w obszarze nauk humanistycznych oraz specyfikę metodologiczną przedmiotu badań językoznawczych	P6S_WG
FW1_W02	podstawową metodologię, terminologię i teorie wykorzystywane w badaniach literaturoznawczych	P6S_WG
FW1_W03	współczesne metody analizy i interpretacji dzieła literackiego, teatralnego, filmowego, muzycznego	P6S_WG
FW1_W04	badany obszar w wymiarze intelektualnym (filozofia, historia nauki) i materialnym (historia sztuki), zarówno pod kątem wpływów innych kultur na kulturę włoską i odwrotnie	P6S_WK
FW1_W05	historię badanego obszaru w wymiarze politycznym, ekonomicznym, społecznym i kulturowym	P6S_WK
FW1_W06	powiązania istniejące między naukami filologicznymi a innymi dyscyplinami naukowymi (historią, biblistką, archeologią, antropologią, etnologią, historią filozofii i nauki, historią sztuki)	P6S_WG
FW1_W07	najważniejsze kierunki badań nad obszarem kulturowym Włoch oraz języka włoskiego	P6S_WK
FW1_W08	podstawowe pojęcia z zakresu językoznawstwa, teorii komunikacji i kultury języka i rozumie znaczenie języka jako narzędzia interpretacji rzeczywistości	P6S_WK
FW1_W09	pojęcie tekstu kultury i orientuje się w najważniejszych teoriach jego analizy i interpretacji, ze szczególnym uwzględnieniem preferowanych metod filologicznych	P6S_WG
FW1_W10	zmienność języka, jego warstwy semantycznej oraz ewolucji systemów gramatycznych	P6S_WG
FW1_W11	najważniejsze teorie translologiczne, rozumie problematykę związaną z teorią przekładu, etyczne uwarunkowania pracy tłumacza	P6S_WK
FW1_W12	pojęcie własności intelektualnej i podstawowe zasady z zakresu prawa autorskiego	P6S_WK
<b>Symbol efektu uczenia się</b>	<b>UMIĘJĘTNOŚCI</b> <i>absolwent potrafi:</i>	<b>Odniesienie do efektów uczenia się na poziomie 6 PRK</b>
FW1_U01	posługiwać się językiem włoskim na poziomie co najmniej C1 oraz drugim językiem obcym na poziomie co najmniej B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	P6S_UK
FW1_U02	wyszukiwać, analizować, selekcjonować informacje, prowadzić kwerendę bibliograficzną, posługiwać się narzędziami pomocniczymi (bazy danych, bazy leksykograficzne, bazy bibliograficzne, etc.)	P6S_UW
FW1_U03	formułować, precyzować i opracowywać problemy badawcze, samodzielnie dokonuje wyboru	P6S_UO

	stosownych metod; uzasadnić dobór problemu i metod badawczych, posługując się przy tym poprawną terminologią naukową	
FW1_U04	wykorzystać zdobytą wiedzę do krytycznej analizy i interpretacji utworów literackich, a także ich oddziaływania kulturowego	P6S_UW
FW1_U05	posługiwać się uznanymi w filologii metodami, w swojej pracy wykazując zdolność do zachowania spójności metodologicznej	P6S_UW
FW1_U06	dokonać średniozaawansowanej analizy wybranego tworu cywilizacji obszaru kulturowego wybranej specjalności, interpretacji fenomenów kulturowych, literackich i artystycznych, lokując je przy tym w szerszym kontekście historyczno-kulturowym	P6S_UW
FW1_U07	analizować i syntetyzować na poziomie pozwalającym na klarowne i logiczne przedstawienie i uzasadnienie przyjętego stanowiska z krytycznym wykorzystaniem dotychczasowego dorobku filologii i innych dyscyplin humanistycznych	P6S_UK
FW1_U08	wykorzystać zasoby związane z teoretyczną wiedzą na temat pracy translatorskiej i dokonać poprawnego przekładu tekstu o umiarkowanym stopniu trudności, rozumiejąc specyfikę pracy tłumacza i spoczywające na nim powinności	P6S_UW
<b>Symbol efektu uczenia się</b>	<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b> <i>absolwent jest gotów do:</i>	<b>Odniesienie do efektów uczenia się na poziomie 6 PRK</b>
FW1_K01	ciągłego pogłębiania swojej wiedzy oraz do jej krytycznej oceny	P6S_KK
FW1_K02	zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązywaniem problemu	P6S_KK
FW1_K03	rozpoznawania i rozstrzygania dylematów naukowych i etycznych związanych z wykonywaniem pracy filologa zarówno w pracy indywidualnej, jak i zespołowej	P6S_KR
FW1_K04	współodpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego Europy i poszczególnych jej regionów, w szczególności dziedzictwa obszaru kulturowego Włoch	P6S_KO

### 3.1 Program studiów stacjonarnych

<b>Ogólne informacje o programie</b>	
Klasyfikacja ISCED	0231
Liczba semestrów	6
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarne
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom	licencjat
Łączna liczba godzin zajęć konieczna do ukończenia studiów	<b>2505</b> <i>(w tym 120h praktyk)</i>
Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów	<b>180</b>
Liczba punktów ECTS w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	111
Liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć związanych z prowadzoną w uczelni działalnością naukową	133
Liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	10
Liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć do wyboru	63
Liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	6
Liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk społecznych	5
Wymogi związane z ukończeniem studiów	praca dyplomowa oraz egzamin dyplomowy
<b>Opis realizacji programu</b>	
<p>W toku studiów studenci realizują:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) przedmioty obowiązkowe;</li> <li>2) lektorat z języka obcego nowożytnego;</li> <li>3) zajęcia z wychowania fizycznego;</li> <li>4) konwersatoria kierunkowe za min. 6 ECTS w wymiarze min. 60 h;</li> <li>5) zajęcia ogólnouczelniane z dziedziny nauk społecznych za min. 5 ECTS;</li> <li>6) dwa wybrane moduły kształcenia za 15 ECTS każdy; do wyboru są następujące moduły: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Turystyka kulturowa Włoch;</li> <li>b) Włoskie Artes;</li> <li>c) Edytorstwo dla italianistów.</li> </ol> </li> </ol>	
<p>Studenci zobowiązani są do odbycia praktyk zawodowych w wymiarze 120 godzin na ostatnim roku studiów w wybranej instytucji kultury odpowiadającej realizowanemu modułowi kształcenia. Organizatorem praktyk jest UKSW. Informacje dotyczące zasad i form odbywania praktyk regulują: Regulamin Praktyk Studenckich UKSW oraz program praktyk, stanowiący załącznik do programu studiów.</p>	

**3.2 Zajęcia lub grupy zajęć, niezależnie od formy ich prowadzenia oraz sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta w trakcie całego cyklu kształcenia STUDIÓW STACJONARNYCH**

Nr semestru	Nazwa przedmiotu/moduł kształcenia	Język wykładowy	Symbole efektów uczenia się (należy podać wszystkie EUs, jakie student uzyska po zaliczeniu przedmiotu)	Forma zajęć	Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Liczba godzin	Liczba ECTS
<b>Przedmioty obligatoryjne</b>						<b>2085</b>	<b>139</b>
1	Praktyczna nauka języka włoskiego 1 – gramatyka i pragmatyka	włoski	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	120	4
1	PNJW 1 – słownictwo	włoski			zaliczenie na ocenę		1
1	PNJW 1 – słuchanie i konwersacja	włoski			zaliczenie na ocenę		1
1	Fonetyka i wymowa języka włoskiego	włoski	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	3
1	Wstęp do nauki o literaturze	polski	FW1_W02 FW1_W03 FW1_U03 FW1_K03	wykład	egzamin pisemny	30	3
1	Geografia kulturowa Włoch	polski	FW1_W04 FW1_W07 FW1_U06 FW1_K04	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	3
1	Włochy średniowieczne	polski	FW1_W04 FW1_W05 FW1_U06 FW1_K04	wykład	egzamin pisemny	30	3
1	Wstęp do nauki o języku	polski	FW1_W01 FW1_W10 FW1_U05 FW1_K01	wykład	egzamin pisemny	30	3
1	Analiza tekstów literackich: Duecento i Trecento	polski/włoski	FW1_W02 FW1_W03 FW1_U03 FW1_K04	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	3

semestru Nr	Nazwa przedmiotu/moduł kształcenia	Język wykładowy	Symbol e efektów uczenia się (należy podać wszystkie Eus, jakie student uzyska po zaliczeniu przedmiotu)	Forma zajęć	Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Liczba godzin	Liczba ECTS
1	Kultura języka I	polski	FW1_W01 FW1_W10 FW1_U07 FW1_K03	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	1,5
1	Lektorat drugiego języka obcego nowożytnego	j. obcy	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	lektorat	zaliczenie na ocenę	30	2
1	Kultura i techniki studiowania	polski	FW1_U02 FW1_K01	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	15	1
2	Praktyczna nauka języka włoskiego 2 – gramatyka i pragmatyka	włoski	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	150	3
2	PNJW 2 – słownictwo	włoski			zaliczenie na ocenę		1
2	PNJW 2 – słuchanie i konwersacja	włoski			zaliczenie na ocenę		2
2	PNJW 2 – wypowiedź pisemna	włoski			zaliczenie na ocenę		2
2	Egzamin z praktycznej nauki języka włoskiego I	włoski		egzamin	egzamin		1
2	Gramatyka opisowa języka włoskiego I	włoski	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	wykład	egzamin pisemny	30	2
2	Gramatyka opisowa języka włoskiego I	włoski	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	2
2	Język łaciński I	polski/j. łaciński	FW1_W10 FW1_U06 FW1_K04	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	2
2	Dylematy etyczne współczesnego świata	polski	FW1_W06 FW1_U06 FW1_K03	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	30	2
2	Wstęp do filologii	polski	FW1_W06 FW1_U02 FW1_K03	wykład	egzamin	2	30
2	Analiza tekstów literackich: Quattrocento i Cinquecento	polski/włoski	FW1_W02 FW1_W03 FW1_U03 FW1_K04	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	3	30

semestru Nr	Nazwa przedmiotu/moduł kształcenia	Język wykładowy	Symbole efektów uczenia się (należy podać wszystkie Eus, jakie student uzyska po zaliczeniu przedmiotu)	Forma zajęć	Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Liczba godzin	Liczba ECTS
2	Kultura języka II	polski	FW1_W01 FW1_W10 FW1_U07 FW1_K03	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	1,5	30
2	Lektorat drugiego języka obcego nowożytnego	j. obcy	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	lektorat	zaliczenie na ocenę	2	30
<b>Łącznie na 1 roku</b>						<b>765</b>	<b>54</b>
3	Praktyczna nauka języka włoskiego 3 – gramatyka i pragmatyka	włoski	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	150	3
3	PNJW 3 – słownictwo	włoski			zaliczenie na ocenę		1
3	PNJW 3 – słuchanie i konwersacja	włoski			zaliczenie na ocenę		1
3	PNJW 3 – wypowiedź pisemna	włoski			zaliczenie na ocenę		2
3	Gramatyka opisowa języka włoskiego II	włoski	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	wykład	egzamin pisemny	30	2
3	Gramatyka opisowa języka włoskiego II	włoski	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	2
3	Związki kulturowe polsko-włoskie	polski	FW1_W04 FW1_U06 FW1_K04	wykład	egzamin ustny	30	2
3	Wstęp do historii sztuki włoskiej	polski	FW1_W04 FW1_U06 FW1_K04	wykład	egzamin pisemny	30	2
3	Analiza tekstów literackich: Seicento i Settecento	włoski	FW1_W02 FW1_W03 FW1_U03 FW1_K04	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	2
3	Włochy nowożytne	włoski	FW1_W04 FW1_W05 FW1_U06 FW1_K04	wykład	zaliczenie na ocenę	30	2

semestr Nr	Nazwa przedmiotu/moduł kształcenia	Język wykładowy	Symbole efektów uczenia się (należy podać wszystkie Eus, jakie student uzyska po zaliczeniu przedmiotu)	Forma zajęć	Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Liczba godzin	Liczba ECTS
3	Język łaciński II	j. łaciński	FW1_W10 FW1_U06 FW1_K04	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	2
4	Ochrona własności intelektualnej	polski	FW1_W12 FW1_K03	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	15	1
4	Praktyczna nauka języka włoskiego 4 – gramatyka i pragmatyka	włoski	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	120	3
4	PNJW 4 – słuchanie i konwersacja	włoski			zaliczenie na ocenę		1
4	PNJW 4 – język włoski akademicki	włoski			zaliczenie na ocenę		1
4	Egzamin z praktycznej nauki języka włoskiego II	włoski		egzamin	egzamin		1
4	Stylistyka praktyczna	polski	FW1_W08 FW1_U07 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	2
4	Analiza tekstów literackich: Ottocento	włoski	FW1_W02 FW1_W03 FW1_U03 FW1_K04	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	2
3	Historia filozofii I	polski	FW1_W04 FW1_W06 FW1_U03 FW1_K01 FW1_K03	wykład	zaliczenie na ocenę	30	2
4	Historia filozofii II	polski	FW1_W04 FW1_W06 FW1_U03 FW1_K01 FW1_K03	wykład	zaliczenie na ocenę	30	2
3, 4	Lektorat drugiego języka obcego nowożytnego	j. obcy	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	lektorat	zaliczenie na ocenę/egzamin na poziomie B2	60	6
3, 4	Wychowanie fizyczne	polski	wg. karty przedmiotu	ćwiczenia	zaliczenie	60	0



semestru Nr	Nazwa przedmiotu/modułu kształcenia	Język wykładowy	Symbol e efektów uczenia się (należy podać wszystkie Eus, jakie student uzyska po zaliczeniu przedmiotu)	Forma zajęć	Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Liczba godzin	Liczba ECTS
4	Seminarium licencjackie I	polski/włoski	FW1_W02 FW1_W06 FW1_W09 FW1_U02 FW1_U03 FW1_U04 FW1_K02	seminarium	zaliczenie na ocenę	30	3
<b>Łącznie na 2 roku</b>						<b>765</b>	<b>45</b>
5	Praktyczna nauka języka włoskiego 5 – gramatyka i pragmatyka	włoski	FW1_W10 FW1_W11	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	120	3
5	PNJW 5 – słuchanie i konwersacja	włoski	FW1_U01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę		1
5	PNJW 5 – wprowadzenie do tłumaczenia	włoski	FW1_U08 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę		1
5	Włochy współczesne	włoski	FW1_W04 FW1_W05 FW1_U06 FW1_K04	wykład	egzamin ustny	30	3
5	Analiza tekstów literackich: Novecento	włoski	FW1_W02 FW1_W03 FW1_U03 FW1_K04	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	3
5	Historia języka włoskiego	włoski	FW1_W07 FW1_U02 FW1_K04	wykład	egzamin ustny	30	3
5	Seminarium licencjackie II	polski/włoski	FW1_W02 FW1_W06 FW1_W09 FW1_U02 FW1_U03 FW1_U04 FW1_K02	seminarium	zaliczenie na ocenę	30	4

semestru Nr	Nazwa przedmiotu/moduł kształcenia	Język wykładowy	Symbole efektów uczenia się (należy podać wszystkie Eus, jakie student uzyska po zaliczeniu przedmiotu)	Forma zajęć	Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Liczba godzin	Liczba ECTS
6	Seminarium licencjackie III	polski/włoski	FW1_W02 FW1_W06 FW1_W09 FW1_U02 FW1_U03 FW1_U04 FW1_K02	seminarium	zaliczenie na ocenę i złożenie pracy licencjackiej	30	5
6	Praktyczna nauka języka włoskiego 6 – gramatyka i pragmatyka	włoski	FW1_W10 FW1_W11 FW1_U01 FW1_U08 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	120	3
6	PNJW 6 – słuchanie i konwersacja	włoski			zaliczenie na ocenę		1
6	PNJW 6 – wprowadzenie do tłumaczenia	włoski			zaliczenie na ocenę		1
6	Egzamin z praktycznej nauki języka włoskiego III	włoski		egzamin	egzamin		1
6	Media włoskie	włoski	FW1_W05 FW1_U06 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	3
6	Analiza tekstów literackich: literatura najnowsza	włoski	FW1_W02 FW1_W03 FW1_U03 FW1_K04	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	15	2
5 lub 6	Praktyki studenckie* * praktyki realizowane są w ramach jednego z dwóch wybranych modułów	polski/włoski	FW1_W07 FW1_U05 FW1_K03 FW1_K04	praktyki	zaliczenie na ocenę	120	6
<b>Łącznie na 3 roku</b>						<b>555</b>	<b>40</b>

semestru Nr	Nazwa przedmiotu/moduł kształcenia	Język wykładowy	Symbole efektów uczenia się (należy podać wszystkie EUs, jakie student uzyska po zaliczeniu przedmiotu)	Forma zajęć	Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Liczba godzin	Liczba ECTS
<b>Wykaz zajęć do wyboru</b>						<b>120</b>	<b>11</b>
4	Język polski akademicki dla cudzoziemców	polski	FW1_W08 FW1_U10	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	60	6
1-2	Zajęcia z dziedziny nauk społecznych	polski	P6S_WK	wykład	zaliczenie na ocenę	60	5
1-6	Konwersatorium kierunkowe do wyboru	polski/włoski	FW1_W01 lub FW1_W02 FW1_U03 FW1_U07	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	60	6
<b>MODUŁY KSZTAŁCENIA DO WYBORU</b> Student obligatoryjnie wybiera 2 z 3 modułów							
<b>Moduł 1: Turystyka kulturowa Włoch</b>						<b>150</b>	<b>15</b>
3-6	Wprowadzenie do turystyki kulturowej	polski	FW1_W04 FW1_U06 FW1_K04	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	30	3
3-6	Współczesna sztuka włoska: moda, rzemiosło, dizajn	polski	FW1_W04 FW1_U06 FW1_K04	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	30	3
3-6	Praktyczna nauka języka włoskiego w zakresie sztuki i turystyki	włoski	FW1_W10 FW1_U01 FW1_K01	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	3
3-6	Kuchnia włoska: historia i kultura	polski/włoski	FW1_W04 FW1_U06 FW1_K04	wykład	zaliczenie na ocenę	30	3
3-6	Włoska podróż literacka	polski	FW1_W03 FW1_U06 FW1_K04	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	3
<b>Moduł 2: Włoskie Artes</b>						<b>150</b>	<b>15</b>
3-6	Włoscy mistrzowie kina	polski	FW1_W03 FW1_W06 FW1_K03	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	30	3
3-6	Sztuka przekładu literackiego: literatura włoska	polski/włoski	FW1_W03 FW1_W11 FW1_K03	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	30	3
3-6	Wstęp do opery włoskiej	polski	FW1_W03 FW1_W06 FW1_K03	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	30	3

semestr Nr	Nazwa przedmiotu/moduł kształcenia	Język wykładowy	Symbole efektów uczenia się (należy podać wszystkie EUs, jakie student uzyska po zaliczeniu przedmiotu)	Forma zajęć	Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Liczba godzin	Liczba ECTS
3-6	Włoska piosenka autorska	polski/włoski	FW1_W03 FW1_W06 FW1_K03	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	30	3
<b>Moduł 3: Edytorstwo dla italianistów</b>						<b>150</b>	<b>15</b>
3-6	Podstawowe zagadnienia edytorskie literatury włoskiej epok dawnych	polski	FW1_W02 FW1_U05 FW1_K03	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	15	2
3-6	Krytyczna analiza tekstów w praktyce redakcyjnej	polski	FW1_W11 FW1_U05 FW1_K03	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	3
3-6	Problemy poprawności językowej i redagowanie publikacji	polski/włoski	FW1_W01 FW1_U05 FW1_K03	ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	30	2
3-6	Podstawowe zagadnienia edytorskie literatury włoskiej XIX i XX wieku	włoski	FW1_W02 FW1_U05 FW1_K03	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	15	2
3-6	Problemy edytorskie literatury przekładowej z języka włoskiego	polski	FW1_W11 FW1_U08 FW1_K03	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	30	3
3-6	Wprowadzenie do przekładoznawstwa dla edytorów	polski	FW1_W11 FW1_U08 FW1_K03	konwersatorium	zaliczenie na ocenę	30	3
5-6							

## **Szczegółowe zasady realizacji i rozliczania praktyk na kierunku filologia włoska**

### **1. Cele praktyk zawodowych na studiach I stopnia na kierunku filologia włoska**

1. Wykorzystanie zdobywanej wiedzy o specyfice języka, literatury i kultury Włoch w praktyce w sytuacjach zawodowych.
2. Zapoznanie się z praktycznym zastosowaniem języka włoskiego w kontekście zawodowym.
3. Poznanie specyfiki funkcjonowania instytucji, ich wewnętrznej organizacji, sposobu gromadzenia dokumentacji oraz przyjętych procedur i rozwiązań praktycznych.
4. Kształtowanie wysokiej kultury zawodowej oraz umiejętności dobrej organizacji pracy.
5. Zapoznanie się z podstawowymi aspektami pracy w instytucjach zajmujących się współpracą z firmami/placówkami/instytucjami zagranicznymi na terenie Włoch.
6. Weryfikacja w praktyce wiedzy oraz umiejętności z zakresu kultury Włoch oraz znajomości języka specjalistycznego dotyczącego omawianego obszaru.
7. Praca na rzecz pracodawcy w ramach działań i projektów związanych ze współpracą międzynarodową w obszarze śródziemnomorskim.
8. Kształcenie umiejętności pracy w zespole.
9. Rozwijanie umiejętności podejmowania działań zawodowych w obszarze upowszechniania kultury i dziedzictwa kulturowego Włoch.

### **2. Organizacja praktyk zawodowych na studiach I stopnia na kierunku filologia włoska**

1. Informacje dotyczące zasad i form odbywania praktyk regulują: Informacje dotyczące zasad i form odbywania praktyk regulują: Regulamin Praktyk Studenckich UKSW (zał. do zarządzenia Rektora nr 8/2022 z dn. 21 lutego 2022 roku), Zarządzenie 7/2022 Dziekana WNH z dn. 18 marca 2022 oraz programy praktyk.
2. Praktyki zawodowe studenci powinni odbyć zgodnie z wybraną specjalnością studiowania – w ramach jednego z dwóch wybranych modułów. Praktyki zawodowe mogą być realizowane w instytucjach kultury, w wydawnictwach, w instytucjach działających w obszarze turystyki oraz innych placówkach – w szczególności tych, których działalność związana jest z Włochami: w redakcjach czasopism, w radiu, telewizji, we Włoskiej Izbie Handlowo-Przemysłowej, w agencjach informacyjnych, portalach internetowych, biurach prasowych różnego typu instytucji, agencjach public relations i reklamowych, urzędach, a także przy organizacji wydarzeń kulturalnych. Wybór miejsca odbywania praktyk zawodowych należy do studenta. Decyzja ta musi być następnie zaakceptowana przez Pełnomocnika Dziekana ds. praktyk zawodowych na kierunku filologia włoska.
3. Studenci zobowiązani do odbycia praktyk na studiach I stopnia mogą realizować je na ostatnim roku studiów.
4. Wymiar czasu praktyk zawodowych jest określony przez program studiów I stopnia na kierunku filologia włoska i wynosi 120 godzin.
5. Zaliczenie praktyk zawodowych jest warunkiem zaliczenia 6 semestru studiów I stopnia.
6. W wyjątkowych okolicznościach, takich jak pandemia, zaliczenie praktyk może odbywać się zdalnie. Niemniej przed rozpoczęciem praktyk potrzebna jest zgoda Pełnomocnika Dziekana ds. praktyk na kierunku filologia włoska na tego typu formę odbycia praktyk.

### 3. Efekty uczenia się dla praktyk zawodowych oraz sposoby ich weryfikacji

#### Moduł 1: Turystyka kulturowa Włoch

OCENA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ PRAKTYKANTA podlega ocenie ciągłej przez opiekuna w Instytucji, w której student odbywa praktykę.

Szczegółowe efekty uczenia się podlegające ocenie (zgodne z programem praktyk)	
WIEDZA	Praktykant wykazuje się uporządkowaną wiedzą szczegółową w zakresie turystyki i funkcjonowania instytucji związanych z turystyką
	Praktykant opisuje zasady i specyfikę organizacji pracy instytucji turystycznych oraz przyjętych procedur i rozwiązań praktycznych
	Praktykant identyfikuje podstawowe rodzaje dokumentacji związanej z funkcjonowaniem instytucji działającej w obszarze turystyki
UMIEJĘTNOŚCI	Praktykant potrafi dobrze organizować swoją pracę w zakresie zadań związanych z turystyką
	Praktykant wykorzystuje w praktyce znajomość specjalistycznego języka włoskiego dotyczącego turystyki i sztuki
	Praktykant realizuje, według wskazówek opiekuna praktyk, bieżące zadania związane z działalnością zawodową w obszarze turystyki
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	Praktykant wykonuje zadania zawodowe w obszarze turystyki w pracy indywidualnej, jak i zespołowej poprzez podejmowanie współpracy z innymi pracownikami instytucji, w której odbywane są praktyki
	Praktykant ma świadomość współodpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego Europy i poszczególnych jej regionów, w szczególności dziedzictwa obszaru kulturowego Włoch w perspektywie zadań zawodowych związanych z turystyką

#### Moduł Turystyka kulturowa Włoch – zalecenia dla instytucji przyjmujących na praktyki

1. Zapoznanie studenta z ogólnymi informacjami dotyczącymi organizacji instytucji / biura etc. oraz z organizacją pracy, harmonogramem i dyscypliną pracy, jak również ze strukturą organizacyjną instytucji, etc.
2. Zapoznanie studenta z obowiązkami, jakie wykonują pracownicy instytucji, w której student odbywa praktykę.
3. Przedstawienie szczegółowego planu zadań, które student ma wykonywać.
4. Umożliwienie studentowi weryfikacji w praktyce wiedzy oraz umiejętności z zakresu turystyki.
5. Umożliwienie studentowi weryfikacji w praktyce wiedzy oraz umiejętności z zakresu organizacji przedsięwzięć turystycznych związanych z włoskim obszarem kulturowym.

6. Umożliwienie studentowi weryfikacji w praktyce wiedzy oraz umiejętności z zakresu zastosowania języka włoskiego w zakresie sztuki i turystyki.
7. Realizacja działań wyznaczonych przez specyfikę firmy czy instytucji, w której odbywa się praktyka.
8. Przedłożenie sprawozdania z praktyki (wypełnienie dokumentów przedstawionych przez praktykanta z opinią o przebiegu praktyk i pracy studenta).
9. W przypadku studenta z niepełnosprawnościami, należy zapewnić optymalne warunki dla realizacji praktyk w sposób dostosowany do możliwości takiej osoby i zapewniający spełnienie jej potrzeb – również w zakresie architektury budynku i adaptacji przestrzeni. W uzasadnionych przypadkach wsparcie osoby z niepełnosprawnością w realizacji praktyk może obejmować wyznaczenie pracownika, który będzie wspomagał studenta w realizowaniu zadań związanych z odbywaniem praktyki.

## Moduł 2: Włoskie Artes

OCENA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ PRAKTYKANTA podlega ocenie ciągłej przez opiekuna w Instytucji, w której student odbywa praktykę.

Efekty uczenia się podlegające ocenie (zgodne z programem praktyk)	
WIEDZA	Praktykant wykazuje się uporządkowaną wiedzą szczegółową w zakresie upowszechniania kultury, metod i warunków animacji życia kulturalnego
	Praktykant opisuje zasady i specyfikę funkcjonowania oraz organizację pracy instytucji związanych z upowszechnianiem kultury
	Praktykant opisuje działalność instytucji kultury i identyfikuje wydarzenia związane ze współczesnym życiem kulturalnym
UMIĘJĘTNOŚCI	Praktykant wykorzystuje w samodzielnej pracy wskazówki i uwagi krytyczne opiekuna praktyk w zakresie zagadnień związanych z rynkiem sztuki, literatury, kultury, rozrywki, muzyki w kontekście włoskim
	Praktykant wykorzystuje w praktyce znajomość specjalistycznego języka włoskiego dotyczącego sztuki i zagadnień artystycznych
	Praktykant realizuje, według wskazówek opiekuna praktyk, bieżące zadania związane z działalnością zawodową w obszarze kultury i sztuki
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	Praktykant wykonuje zadania zawodowe w obszarze działalności kulturalnej w pracy indywidualnej, jak i zespołowej poprzez podejmowanie współpracy z innymi pracownikami instytucji, w której odbywane są praktyki
	Praktykant ma świadomość współodpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego Europy i poszczególnych jej regionów, w szczególności dziedzictwa obszaru kulturowego Włoch w perspektywie zadań zawodowych związanych z pracą w obszarze kultury i sztuki

### Moduł Włoskie Artes – zalecenia dla instytucji przyjmujących na praktyki

1. Zapoznanie studenta z ogólnymi informacjami dotyczącymi organizacji instytucji / biura etc. oraz z organizacją pracy, harmonogramem i dyscypliną pracy, jak również ze strukturą organizacyjną instytucji, etc.
2. Zapoznanie studenta z obowiązkami, jakie wykonują pracownicy instytucji, w której student odbywa praktykę.
3. Przedstawienie szczegółowego planu zadań, które student ma wykonywać.
4. Umożliwienie studentowi weryfikacji w praktyce wiedzy oraz umiejętności z zakresu animacji życia kulturalnego.
5. Umożliwienie studentowi weryfikacji w praktyce wiedzy oraz umiejętności z zakresu upowszechniania kultury.
6. Umożliwienie studentowi weryfikacji w praktyce wiedzy oraz umiejętności z zakresu zastosowania języka włoskiego w obszarze kultury i sztuki.



7. Realizacja działań wyznaczonych przez specyfikę firmy czy instytucji, w której odbywa się praktyka.
8. Przedłożenie sprawozdania z praktyki (wypełnienie dokumentów przedstawionych przez praktykanta z opinią o przebiegu praktyk i pracy studenta).
9. W przypadku studenta z niepełnosprawnościami, należy zapewnić optymalne warunki dla realizacji praktyk w sposób dostosowany do możliwości takiej osoby i zapewniający spełnienie jej potrzeb – również w zakresie architektury budynku i adaptacji przestrzeni. W uzasadnionych przypadkach wsparcie osoby z niepełnosprawnością w realizacji praktyk może obejmować wyznaczenie pracownika, który będzie wspomagał studenta w realizowaniu zadań związanych z odbywaniem praktyki.

### Moduł 3: Edytorstwo dla italianistów

OCENA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ PRAKTYKANTA podlega ocenie ciągłej przez opiekuna w Instytucji, w której student odbywa praktykę.

Efekty uczenia się podlegające ocenie (zgodne z programem praktyk)	
WIEDZA	Praktykant wykazuje się uporządkowaną wiedzą szczegółową w zakresie edytorstwa i rynku książki w kontekście literatury włoskiej i przekładowej, a także identyfikuje wydarzenia zachodzące we współczesnym życiu literackim w kontekście Włoch oraz rynku przekładowego
	Praktykant opisuje zasady i specyfikę funkcjonowania wydawnictw oraz organizację pracy instytucji związanych z rynkiem książki i upowszechnianiem literatury
	Praktykant nazywa kolejne etapy pracy nad tekstem: od pierwszej redakcji, poprzez skład/łamanie i korektę, po wydruk
UMIĘJĘTNOŚCI	Praktykant wykorzystuje w samodzielnej pracy wskazówki i uwagi krytyczne opiekuna praktyk w zakresie zadań związanych z redakcją tekstu
	Praktykant dokonuje redakcji i korekty tekstu oraz stosuje w praktyce w pracy redakcyjnej zasady poprawności językowej
	Praktykant realizuje, według wskazówek opiekuna praktyk, bieżące zadania związane z działalnością zawodową w obszarze wydawniczym i edytorskim
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	Praktykant wykonuje zadania związane z redakcją tekstu w pracy indywidualnej, jak i zespołowej poprzez podejmowanie współpracy z innymi pracownikami instytucji, w której odbywane są praktyki
	Praktykant ma świadomość współodpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego Europy i poszczególnych jej regionów, w szczególności dziedzictwa obszaru kulturowego Włoch w perspektywie zadań zawodowych związanych z pracą w obszarze rynku wydawniczego

#### Moduł edytorski – zalecenia dla instytucji przyjmujących na praktyki

1. Zapoznanie studenta z ogólnymi informacjami dotyczącymi organizacji instytucji / biura etc. oraz z organizacją pracy, harmonogramem i dyscypliną pracy, jak również ze strukturą organizacyjną instytucji, etc.
2. Zapoznanie studenta z obowiązkami, jakie wykonują pracownicy instytucji, w której student odbywa praktykę.
3. Przedstawienie szczegółowego planu zadań, które student ma wykonywać.
4. Umożliwienie studentowi weryfikacji w praktyce wiedzy oraz umiejętności z zakresu redagowania tekstu.
5. Umożliwienie studentowi weryfikacji w praktyce wiedzy oraz umiejętności z zakresu korekty tekstu.
6. Umożliwienie studentowi weryfikacji w praktyce wiedzy oraz umiejętności z zakresu zastosowania oprogramowania wspomagającego pracę wydawnictwa/redakcji.
7. Realizacja działań wyznaczonych przez specyfikę firmy czy instytucji, w której odbywa się praktyka.

8. Przedłożenie sprawozdania z praktyki (wypełnienie dokumentów przedstawionych przez praktykanta z opinią o przebiegu praktyk i pracy studenta).

9. W przypadku studenta z niepełnosprawnościami, należy zapewnić optymalne warunki dla realizacji praktyk w sposób dostosowany do możliwości takiej osoby i zapewniający spełnienie jej potrzeb – również w zakresie architektury budynku i adaptacji przestrzeni. W uzasadnionych przypadkach wsparcie osoby z niepełnosprawnością w realizacji praktyk może obejmować wyznaczenie pracownika, który będzie wspomagał studenta w realizowaniu zadań związanych z odbywaniem praktyki.